

CI500 - DUAL TEMP CRAFT / SOLDERING IRON

INSTRUCTION MANUAL

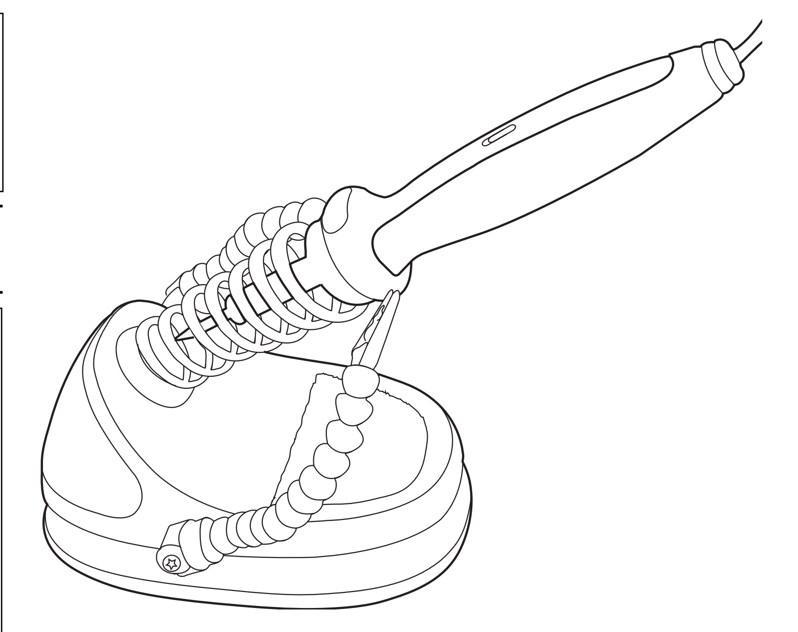
BEFORE RETURNING THIS PRODUCT FOR ANY REASON PLEASE CALL
1-800-544-6986

IF YOU SHOULD HAVE A QUESTION OR EXPERIENCE A PROBLEM WITH YOUR BLACK & DECKER PRODUCT, CALL 1-800-544-6986

BEFORE YOU CALL, HAVE THE FOLLOWING INFORMATION AVAILABLE, CATALOG No., TYPE No., AND DATE CODE (e.g. 0130M). IN MOST CASES, A **BLACK & DECKER** REPRESENTATIVE CAN RESOLVE YOUR PROBLEM OVER THE PHONE. IF YOU HAVE A SUGGESTION OR COMMENT, GIVE US A CALL. YOUR FEEDBACK IS VITAL TO BLACK & DECKER.

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.
VEA EL ESPAÑOL EN LA CONTRAPORTADA.
POUR LE FRANÇAIS, VOIR LA COUVERTURE ARRIÈRE.

INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN, CENTROS DE SERVICIO Y PÓLIZA DE GARANTÍA. **ADVERTENCIA:** LÉASE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.



Welcome to the Wonderful World of Black & Decker Craft Products.

Your new Dual Temp Craft / Soldering Iron is designed to apply two different temperature settings to almost any surface using a variety of different tips. You'll find dozens of uses in the workshop and around the house for this versatile tool.

For personal safety and for proper operation of your Craft Iron, please take the time to carefully read and understand all of the safety rules and instructions in this booklet.

Thank you for selecting Black & Decker!

⚠IMPORTANT SAFETY RULES

⚠**WARNING: Read and understand all instructions**. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

⚠**WARNING:** When using Electric Tools, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and personal injury, including the following:

1. **KEEP WORK AREA CLEAN**. Cluttered areas and benches invite injuries.
2. **CONSIDER WORK AREA ENVIRONMENT**. Don't expose power tools to rain. Don't use power tools in damp or wet locations. Keep work area well lit.
3. **KEEP CHILDREN AWAY**. All visitors should be kept away from work area. Do not let visitors contact tool or extension cord. Supervise the use of this tool by children.
4. **STORE IDLE TOOLS**. When not in use, tools should be stored in dry, high or locked-up place — out of reach of children.
5. **USE SAFETY GLASSES**.
6. **DON'T ABUSE CORD**. Never carry tool by cord or yank it to disconnect from receptacle. Keep cord from heat, oil, and sharp edges.
7. **DON'T OVERREACH**. Keep proper footing and balance at all times.
8. **DISCONNECT TOOLS**. When not in use, before servicing and when changing accessories.
9. This tool is recommended for indoor use only
10. **STAY ALERT**. Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate tool when you are tired.
11. **DO NOT TOUCH THE HEATED TIP OF THE TOOL OR THE HOT MELTED SOLDER**. The operating temperature of this tool is approximately 900°F on the HIGH (II) setting and 500° on the LOW (I) setting.
12. **Never** attempt to use any material other than that recommended in this manual.
13. **Keep** your craft iron well away from all flammable material.
14. **To avoid burns**, always assume that the tip is hot and return the craft iron to its protective stand.
15. **Never** leave your tool plugged in and unattended. After use, unplug tool, allow the tip to cool and store in a safe place.
16. **Before making any adjustment** (removing or replacing a tip, etc.) make sure the tool is unplugged and cool.
17. **Always** work in a well ventilated area.
18. **Do not** dip the tool into a liquid.

⚠ **WARNING:** This product contains chemicals, including lead, known to the state of California to cause cancer, and birth defects or other reproductive harm. ***Wash hands after handling. This also applies to lead based solders.***

Extension Cords

An extension cord must have adequate wire size (AWG or American Wire Gauge) for safety, and to prevent loss of performance. The smaller the gauge number of the wire, the greater the capacity of the cable; that is, 16 gauge has more capacity than 18 gauge. When using more than one extension cord to make up the total length, be sure each individual extension contains at least the minimum wire size. Before using an extension cord, inspect it for loose or exposed wires, damaged insulation and defective fittings. Make any needed repairs or replace the cord if necessary. To determine the minimum size required, refer to the chart below:

Minimum Gage for Cord Sets					
Volts		**Total Length of Cord in Feet**			
120V		0-25	26-50	51-100	101-150
240V		0-50	51-100	101-200	201-300
Ampere Rating					
More Than	Not more Than	American Wire Gage			
0 -	6	18	16	16	14
6 -	10	18	16	14	12
10 -	12	16	16	14	12
12 -	16	14	12	Not Recommended	

Polarized Plug

This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not modify the plug in any way.

SAVE THESE SAFETY RULES FOR FUTURE USE

Use your Craft Iron for a variety of applications including Woodburning, Soldering, Scrapbooking and Image Transfer.

Use your Dual Temp Craft Iron to decorate and personalize a variety of different materials. Hi temperature (II) for wood, leather, gourds, heavy weight paper, paper mache, wicker-rattan and heavy plastics. Low (I) for lighter paper, no-nap fabric, thin plastics, foam, candle wax, and soaps.

UNIVERSAL - Ideal for wide and thin lines in a variety of materials.

TEAR DROP - Use for detail or large area shading. Make an easy flower design with this petal shape.

ROUND - Ideal for dots, curves and cursive writing. Make a border on your next scrapbook page.

Use the craft iron in Hi (II) temperature to cut stencil blanks or thick plastics. The tapered tip can also be used for detail work on all the materials listed above.

TAPERED - Use for stencil cutting or detail wood burning applications.

Use the soldering tip in Hi (II) temperature for soldering glass, metal and wire

SOLDERING - Use for stained glass, jewelry making & repair, small electronics and hi-fi.

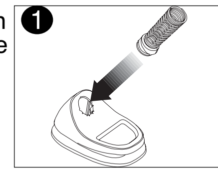
The hot knife is perfect for hot cutting and carving a variety of materials. Leather, rope, styrofoam, foam core, matte board, plastics, candle wax & soap. Also use the hot knife to fuse recently cut materials to prevent fraying.

HOT KNIFE - Use a non heat conducting straight edge for straight cutting foam core or use the knife tip to detail carve artificial pumpkins.

Use the mini-iron in Low (I) temperature to detail press paper, ribbon or fabrics. Also in Low (I) temperature, the mini iron will transfer the toner from any black & white or color photocopy or printout onto wood, glass, ceramic, paper or fabric. Emboss fabrics with images from rubber stamps by placing fabric "right side down" on stamp covering with piece of paper and heating until rubber stamp image appears on paper.

MINI-IRON - Use for iron-ons, fusible webbing and tapes, applique quilting, seams and hems, paper crafts and image transfer.

Assembly

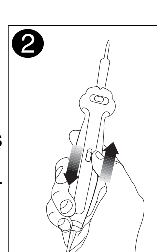


Insert the coiled spring support into the Craft Iron (**figure 1**) base by aligning the protrusions on the support with the slots in the opening. Push the support straight in until it "clicks" into place.

Operation

⚠ **WARNING:** Be aware that this product may ignite material. Where this is a concern, test a piece of scrap material. Also protect what is under the workpiece with a heat resistant material to avoid heat damage to a table. etc.

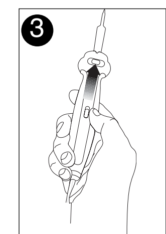
Turning The Unit On



Note: The channel around the bottom of the base serves as a cord wrap for the cord.

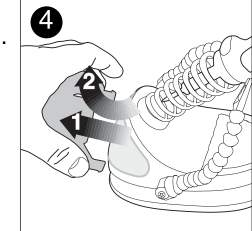
To turn the Craft Iron On, plug the cord into an appropriate 120V outlet. The tip will begin to heat up as soon as the Craft Iron is plugged in. Push the switch shown in **figure 2** to select either the LOW (I) setting or HIGH setting (II). Use the HIGH setting (II) for woodburning and soldering applications and the LOW setting (I) for iron-on/plastics, paper and fabric.

Ready For Use Indicator



A "ready for use" indicator shown in **figure 3** is built-in to the handpiece of the Craft Iron. The indicator starts out solid **gray** at room temperature. When the window shows solid **yellow** the tip has reached the LOW (I) temperature (approximately 5 minutes). When the window shows solid **red** the tip has reached the HIGH (II) temperature.

Tip Storage



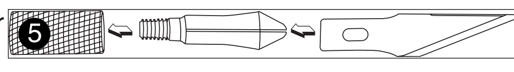
A handy storage bin is built-in to the Craft Iron. To remove the bin from the base of the unit, press in on the sides and pull out as shown in **figure 4**.

⚠ **WARNING:** Allow tips to cool before changing and before storing tips.

Knife Point Assembly

⚠ **WARNING: Cut hazard. Knife blade is razor sharp.** Use extra care when handling knife blade at all times.

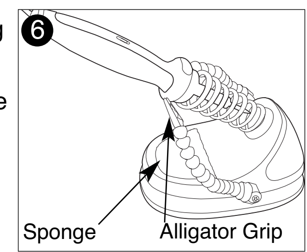
Note: Knife blade is replaceable through your local hobby and art supplies stores.



Refer to **figure 5** for the assembly of the hot knife point.

Place the knife into the holder, then place the holder into the sleeve. Carefully thread the assembly onto the Craft Iron handle.

3rd Hand Grippers and Sponge Fig. 6



Your Craft Iron includes two flexible arm grippers which are helpful when working with small items. Note that the alligator clips which grip the item being heated may become quite hot. Allow ample time for the clips to cool before touching the grips or storing the Craft Iron.

The sponge located in the base of the Craft Iron is helpful in keeping the interchangeable tips clean.

⚠ **CAUTION:** Sponge must be thoroughly dampened before use and checked frequently to make sure that it has not dried out. Do not touch a dry sponge with a hot iron point. Avoid hot tip contact with plastic parts of base.

Basic Soldering Tips

Note: The process of "**tinning**" the soldering tip is helpful to insure a good soldering joint. A tinned tip has a thin layer of solder applied to it and is free of solder flux. "**Flux**" is the chemical contained in most solder wire which helps to clean the area about to be joined. When purchasing solder check to see that it contains flux or else apply flux to the joint area as directed.

1. Set Craft Iron to Hi (II) and wait until Ready to Use Indicator shows solid "RED" indicating iron has reached desired temperature.
2. When working with small pieces, use the 3rd hand grippers to arrange the 2 pieces being soldered so they are in contact. Insure that the material under the grippers is heat resistant and will not be harmed by any excess solder. For larger pieces, insure that your workpiece is resting on a heat resistant surface to avoid heat damage to a table. etc.
3. Wipe the tip on the moistened sponge to remove old solder.
4. Touch solder to the hot tip to just coat or tin the tip.
5. Hold the soldering tip against the larger workpiece near the joint area. The objective is to heat the 2 work pieces until they are hot enough to melt the solder. In stained glass work, lightly touch the tip of the iron to the copper foiled seam.
6. Hold the solder against the workpiece near the joint, but not touching the soldering tip.
7. When the workpiece is hot enough, the solder will flow into the joint.
8. Remove the Craft Iron as soon as the solder flows.

Cleaning

Use only mild soap and a damp cloth to clean the tool. Many household cleaners contain chemicals which could seriously damage the plastic. Also, do not use gasoline, turpentine, lacquer or paint thinner, dry cleaning fluids or similar products. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

Important

To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustments should be performed by Black & Decker Service Centers or other qualified personnel. This tool contains no customer serviceable components.

Service Information

Whether you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the Black & Decker location nearest you. To find your local service location, refer to the yellow page directory under "Tools–Electric" or call: **1-800-54-HOW TO (544-6986)**.

Full Two-Year Home Use Warranty

Black & Decker (U.S.) Inc. warrants this product for two years against any defects in material or workmanship. The defective product will be replaced or repaired at no charge in either of two ways:

The first, which will result in exchanges only, is to return the product to the retailer from whom it was purchased (provided that the store is a participating retailer). Returns should be made within the time period of the retailer's policy for exchanges (usually 30 to 90 days after the sale). Proof of purchase may be required. Please check with the retailer for their specific return policy regarding returns that are beyond the time set for exchanges.

The second option is to take or send the product (prepaid) to a Black & Decker owned or authorized Service Center for repair or replacement at our option. Proof of purchase may be required. Black & Decker owned and authorized service centers are listed under "Tools–Electric" in the yellow pages of the phone directory.

This warranty does not apply to accessories. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary from state to state. Should you have any questions, contact the manager of your nearest Black & Decker Service Center. This product is not intended for commercial use.

FREE WARNING LABEL REPLACEMENT: If your warning labels become illegible or are missing, call **1-800-544-6986** for a free replacement.



Black & Decker (U.S.) Inc.,
701 E. Joppa Rd.
Towson, MD 21286 U.S.A.

See 'Tools-Electric' – Yellow Pages – for Service & Sales

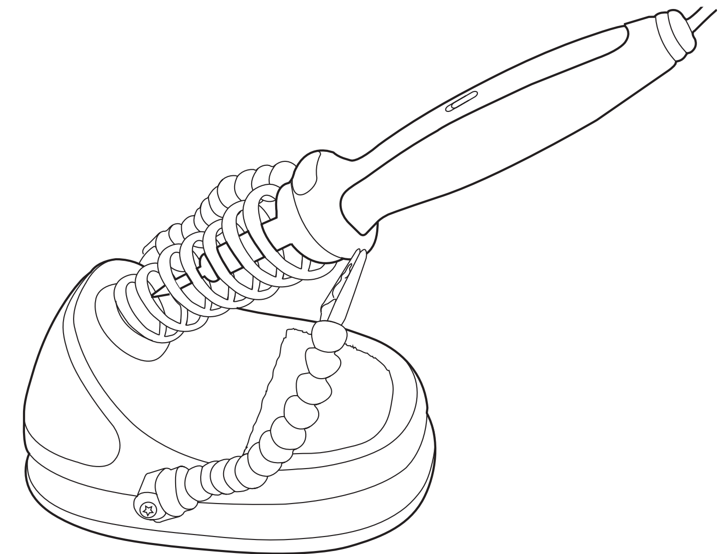


CI500 - FER POUR À TEMPÉRATURE DOUBLE POUR PROJETS ARTISANAUX ET À SOUDURE

MODE D'EMPLOI

AVANT DE RETOURNER CE PRODUIT POUR QUELQUE RAISON QUI SOIT, VEUILLEZ APPELER AU 1-800-54-HOW-TO (544-6986)

Conserver ce mode d'emploi pour un usage ultérieur.



Bienvenue dans le monde merveilleux des produits pour projets artisanaux Black & Decker.

Votre fer à température double pour projets artisanaux est conçu pour être utilisé avec pratiquement toutes les surfaces et comporte deux réglages de température et toute une gamme d'embouts. Vous trouverez à cet outil polyvalent une kyrielle d'utilisations dans l'atelier ou autour de la maison.

Pour assurer votre sécurité et le bon fonctionnement de votre fer pour projets artisanaux, prendre le temps de bien lire et comprendre les règles de sécurité et les directives contenues dans ce livret.

Merci d'avoir choisi Black & Decker!

⚠IMPORTANTES REGLES DE SÉCURITÉ

⚠**AVERTISSEMENT : S'assurer de lire et de comprendre toutes les directives.** Ne pas suivre les directives figurant ci-après peut causer un choc électrique, un incendie et des blessures corporelles graves.

CONSERVER CES DIRECTIVES

⚠**AVERTISSEMENT :** Pour l'utilisation d'outils électriques, des mesures de précaution de base doivent toujours être suivies afin de réduire le risque d'incendie, de choc électrique et de blessures corporelles, notamment :

1. **GARDER PROPRE LA ZONE DE TRAVAIL.** Les zones et établis encombrés sont souvent des causes de blessures.
2. **PENSER À L'ENVIRONNEMENT DE LA ZONE DE TRAVAIL.** Ne pas exposer les outils électriques à la pluie. Ne pas utiliser les outils électriques dans un endroit humide ou mouillé. Tenir la zone de travail bien éclairée.
3. **TENIR LES ENFANTS À L'ÉCART.** Tous les visiteurs doivent être tenus à l'écart de la zone de travail. Ne pas laisser les visiteurs entrer en contact avec l'outil ou la rallonge. Superviser toute utilisation de cet outil par des enfants.
4. **RANGER LES OUTILS INUTILISÉS.** Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, les outils doivent être rangés dans un endroit sec, en hauteur ou dans un endroit verrouillé, hors de la portée des enfants.
5. **PORTER DES LUNETTES DE SÉCURITÉ**.
6. **NE PAS UTILISER ABUSIVEMENT LE CORDON.**Ne jamais transporter l'outil par son cordon ou tirer sur ce dernier pour le débrancher du réceptacle. Tenir le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile et des bords tranchants.
7. **NE PAS TROP TENDRE LES BRAS.** Conserver son équilibre en tout temps.
8. **DÉBRANCHER LES OUTILS.** En cas d'inutilisation, avant toute réparation et pour le changement d'accessoires.
9. Il est recommandé d'utiliser cet outil uniquement à l'intérieur.
10. **RESTER VIGILANT**. Surveiller son travail. Faire preuve de bon sens. Ne pas utiliser l'outil en cas de fatigue.
11. **NE PAS TOUCHER À L'EMBOUT CHAUFFÉ DE L'OUTIL NI À LA brasure FONDUE.** La température de fonctionnement de cet outil, pour le réglage ÉLEVÉ (II), se situe à environ 482 °C (900 °F) et, pour le réglage BAS (I), à 260 °C (500 °F).
12. **NE JAMAIS** utiliser d'autres matériaux que ceux recommandés dans le présent manuel.
13. Tenir votre fer pour projets artisanaux éloigné de toute matière inflammable.
14. Pour éviter les brûlures, toujours supposer que l'embout est chaud et remettre le fer pour projets artisanaux dans son socle protecteur.
15. Ne jamais laisser votre outil branché sans surveillance. Après utilisation, débrancher l'outil, laisser refroidir son embout et le ranger dans un endroit sûr.
16. Avant d'effectuer tout réglage (dépose, pose d'un embout, etc.), s'assurer que l'outil est débranché et refroidi.
17. Toujours travailler dans un endroit bien ventilé.
18. Ne pas immerger l'outil dans un liquide.

⚠**AVERTISSEMENT :** Ce produit renferme des produits chimiques, notamment le plomb, reconnus par l'État de la Californie comme pouvant causer le cancer, des anomalies congénitales et d'autres dangers pour la reproduction. ***Se laver les mains après avoir manipulé l'outil. Cela s'applique aussi pour les brasures à base de plomb.***

Rallonges

Seules les rallonges rondes enveloppées doivent être utilisées, et nous recommandons qu'elles soient homologuées par l'organisme Laboratoires des assureurs du Canada (LAC). Une rallonge doit présenter un calibre adéquat (AWG ou American Wire Gauge) pour assurer la sécurité et éviter toute perte de performance. Plus le numéro de calibre de fil est petit et plus sa capacité est grande, par exemple un calibre 16 a plus de capacité qu'un calibre 18. Si plus d'une rallonge est utilisée pour obtenir la longueur totale, s'assurer que chaque rallonge présente au moins le calibre de fil minimum.

Avant d'utiliser une rallonge, l'inspecter à la recherche de fils lâches ou exposés, d'isolant endommagé et de garnitures défectueuses. Effectuer toute réparation nécessaire ou remplacer le cordon s'il y a lieu. Il est possible de se procurer auprès de Black & Decker des rallonges homologuées par le LAC. Pour déterminer le calibre minimal requis, consulter le tableau suivant :

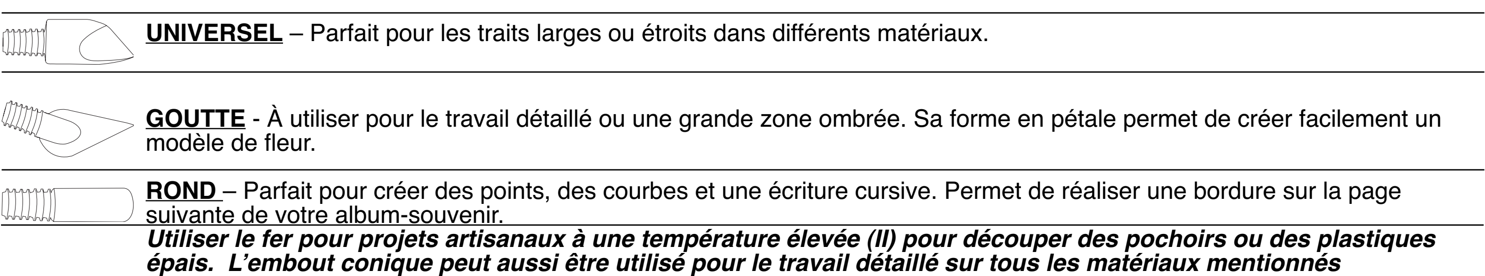
Fiche polarisée

L'outil est muni d'une fiche polarisée (une lame plus large que l'autre). Ce genre de fiche n'entre que d'une façon dans une prise polarisée. Lorsqu'on ne peut insérer la fiche à fond dans la prise, il faut tenter de le faire après avoir inversé les lames de côté. Si la fiche n'entre toujours pas dans la prise, il faut demander à un électricien certifié d'installer une prise polarisée appropriée. Il ne faut en aucun cas neutraliser ce dispositif de sécurité.

Calibre minimum pour les rallonges					
Volts		**Longueur totale du cordon en pieds**			
120V		0-25	26-50	51-100	101-150
240V		0-50	51-100	101-200	201-300
Intensité nominale					
Plus de	**Pas plus de**	**Calibrage américain normalisé des fils (AWG)**			
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	Non recommandé	

Utiliser le fer pour toutes sortes de projets artisanaux, notamment : La gravure sur bois, la soudure, le montage d'un album-souvenir et le transfert d'images.

Utiliser le fer à température double pour projets artisanaux pour décorer et personnaliser toutes sortes de matériaux. La température élevée (II) convient pour le bois, le cuir, les potirons, le papier de grammage élevé, le papier mâché, le rotin tressé et les plastiques lourds. La température basse (I) convient au papier léger, au tissu non duveteux, aux plastiques minces, à la mousse, à la cire à chandelle et aux savons.

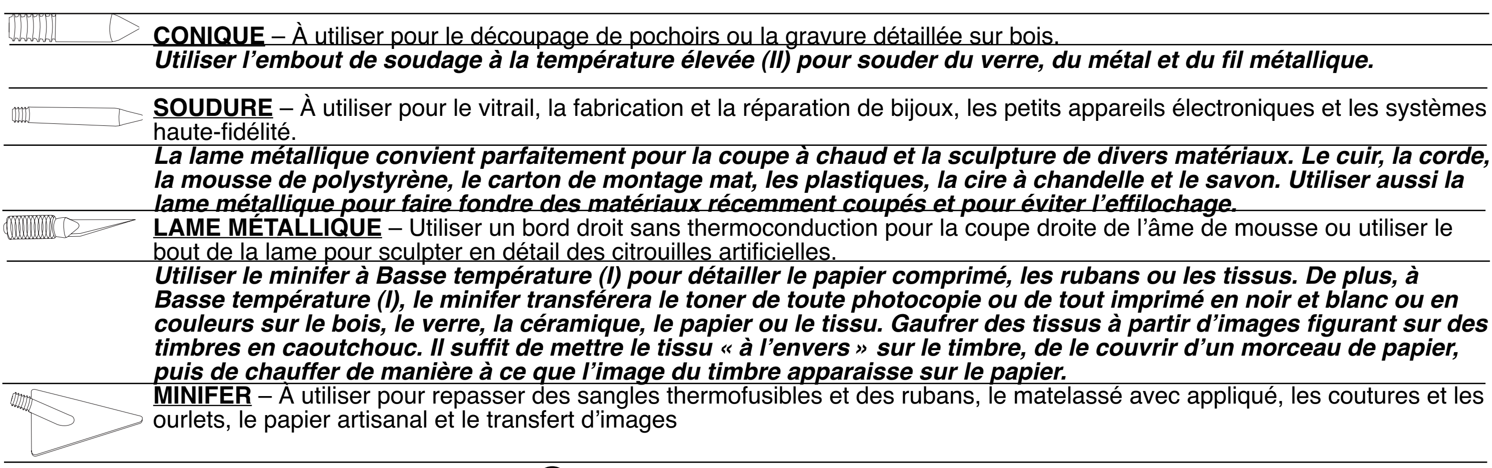


UNIVERSEL – Parfait pour les traits larges ou étroits dans différents matériaux.

GOUTTE - À utiliser pour le travail détaillé ou une grande zone ombrée. Sa forme en pétale permet de créer facilement un modèle de fleur.

ROND – Parfait pour créer des points, des courbes et une écriture cursive. Permet de réaliser une bordure sur la page suivante de votre album-souvenir.

Utiliser le fer pour projets artisanaux à une température élevée (II) pour découper des pochoirs ou des plastiques épais. L'embout conique peut aussi être utilisé pour le travail détaillé sur tous les matériaux mentionnés précédemment.



CONIQUE – À utiliser pour le découpage de pochoirs ou la gravure détaillée sur bois.
Utiliser l'embout de soudage à la température élevée (II) pour souder du verre, du métal et du fil métallique.

SOUDURE – À utiliser pour le vitrail, la fabrication et la réparation de bijoux, les petits appareils électroniques et les systèmes haute-fidélité.
La lame métallique convient parfaitement pour la coupe à chaud et la sculpture de divers matériaux. Le cuir, la corde, la mousse de polystyrène, le carton de montage mat, les plastiques, la cire à chandelle et le savon. Utiliser aussi la lame métallique pour faire fondre des matériaux récemment coupés et pour éviter l'effilochage.

LAME MÉTALLIQUE – Utiliser un bord droit sans thermoconduction pour la coupe droite de l'âme de mousse ou utiliser le bout de la lame pour sculpter en détail des citrouilles artificielles.
Utiliser le minifer à Basse température (I) pour détailler le papier comprimé, les rubans ou les tissus. De plus, à Basse température (I), le minifer transférera le toner de toute photocopie ou de tout imprimé en noir et blanc ou en couleurs sur le bois, le verre, la céramique, le papier ou le tissu. Gaufrer des tissus à partir d'images figurant sur des timbres en caoutchouc. Il suffit de mettre le tissu « à l'envers » sur le timbre, de le couvrir d'un morceau de papier, puis de chauffer de manière à ce que l'image du timbre apparaisse sur le papier.

MINIFER – À utiliser pour repasser des sangles thermofusibles et des rubans, le matelassé avec appliqué, les coutures et les ourlets, le papier artisanal et le transfert d'images

Assemblage

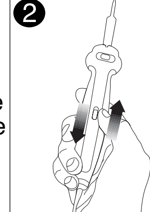
Insérer le support à ressort enroulé dans la base du fer pour projets artisanaux **(figure 1).** Pour ce faire, aligner les bosses du support avec les fentes de l'ouverture. Enfoncer le support directement en place de manière à l'encastrer.

Fonctionnement

⚠ **AVERTISSEMENT :** Être prudent, car ce produit peut enflammer des matériaux. En cas d'incertitude, tester un morceau de déchet de découpe. Protéger aussi ce qui se trouve sous la pièce avec un matériau réfractaire pour éviter tout dommage thermique à la table, etc.

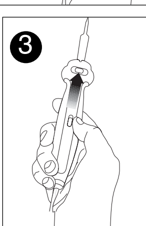
Allumer l'appareil

Remarque : La rainure entourant la partie inférieure de la base permet d'enrouler le cordon.



Pour allumer le fer pour projets artisanaux, brancher l'outil dans une prise appropriée de 120 V. L'embout commencera à chauffer au moment de brancher le fer. Régler l'interrupteur, indiqué à la **figure 2,** à la position BASSE (I) ou ÉLEVÉE (II). Utiliser le réglage ÉLEVÉ (II) pour la gravure sur bois et la soudure et le réglage BAS (I) pour repasser le plastique, le papier et le tissu.

Indicateur « Prêt à utiliser »



Un indicateur « Prêt à utiliser », montré à la **figure 3**, est intégré à la poignée du fer pour projets artisanaux. L'indicateur est gris au moment d'être activé à la température de la pièce. Lorsque la fenêtre affiche la couleur jaune, cela signifie que l'embout a atteint la température BASSE (I) (environ 5 minutes). Lorsque la fenêtre montre la couleur rouge, cela signifie que l'embout a atteint la température ÉLEVÉE (II).

Rangement des embouts

Un bac de rangement pratique est intégré au fer pour projets artisanaux.. Pour retirer le bac de la base de l'outil, presser le côté, puis retirer le bac comme le montre la **figure 4**.

⚠ **AVERTISSEMENT :** Laisser refroidir les embouts avant de les changer et de les ranger.



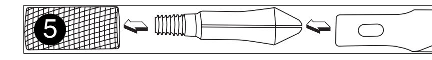
Assemblage de la lame métallique

⚠ **AVERTISSEMENT : Risque de coupure.**

La lame est tranchante comme une lame de rasoir. Être très prudent lorsque la lame est constamment manipulée.

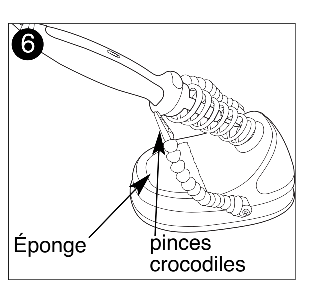
Remarque : Il est possible de se procurer une lame de rechange dans les centres d'artisanat et de bricolage ou de fournitures artistiques.

Se reporter à la **figure 5** pour l'assemblage de la lame métallique.



Mettre la lame dans le porte-couteau, puis insérer ce dernier dans le manchon. Visser soigneusement l'ensemble sur la poignée du fer pour projets artisanaux.

Pinces de serrage et éponge (figure 6)



Votre fer pour projets artisanaux comprend deux pinces à bras flexibles, qui sont utiles pour travailler avec de petits objets. À noter que les pinces crocodiles qui saisissent l'objet chauffé peuvent devenir assez chaudes. Laisser les pinces crocodiles refroidir suffisamment avant de toucher aux pinces de serrage ou au fer pour projets artisanaux.

L'éponge se trouve à la base du fer et permet de maintenir les embouts interchangeables propres.

⚠ **MISE EN GARDE :** L'éponge doit être bien humectée avant d'être utilisée et elle doit être vérifiée fréquemment pour s'assurer qu'elle n'a pas séchée. Ne pas toucher à une éponge sèche avec une pointe de fer chaud. Éviter tout contact entre un embout chaud et les pièces de plastique de la base.

Conseils de base pour la soudure

Remarque : « L'étamage » de l'embout de soudure est utile pour assurer un bon joint de soudure. Un embout étamé présente une légère couche de soudure et est exempt de fondant pour brasure.

« Le fondant » est un composant chimique contenu dans la plupart des fils de soudure, qui facilite le nettoyage de la section à joindre. Au moment d'acheter de la brasure, s'assurer qu'il renferme un fondant; sinon, appliquer un fondant à la section du joint selon les directives.

1. Régler le fer pour projets artisanaux à la position HAUT (II) et attendre que l'indicateur « Prêt à utiliser » montre la couleur « ROUGE », ce qui indique que le fer a atteint la température voulue.
2. Pour travailler avec de petits objets, utiliser les pinces de serrage pour disposer les 2 morceaux à souder de manière à ce qu'ils soient en contact. S'assurer que le matériau mis sous les pinces est réfractaire et qu'il résiste à tout surplus de soudure. Pour les grosses pièces, s'assurer qu'elles reposent sur une surface réfractaire pour éviter tout dommages thermique à la table, etc.
3. Essuyer l'embout sur l'éponge humectée pour enlever l'ancienne brasure.
4. Appliquer la brasure sur l'embout chaud de manière à enduire uniquement l'embout ou étamer le bout.
5. Tenir l'embout de soudure contre la grande pièce, près de la zone du joint. Il faut chauffer les 2 pièces jusqu'à ce qu'elles soient suffisamment chaudes pour faire fondre la brasure. Pour le travail de vitrail, l'embout du fer doit légèrement toucher la soudure à feuille de cuivre.
6. Tenir la brasure contre la pièce, près du joint, mais ne pas toucher l'embout de soudure.
7. Lorsque la pièce est suffisamment chaude, la brasure pénétrera dans le joint.

8. Retirer le fer pour projets artisanaux dès que la brasure pénètre dans le joint.

Nettoyage

Utiliser uniquement un savon doux et un chiffon humide pour nettoyer l'outil. Bon nombre de nettoyants domestiques renferment des produits chimiques pouvant grandement endommager le plastique. De plus, ne pas utiliser de l'essence, de l'essence de térébenthine, du diluant à peinture-laque, des liquides pour nettoyage à sec ou tout autre produit semblable. Ne jamais laisser de liquide pénétrer dans l'outil et n'immerger aucune partie de l'outil dans un liquide.

Important

Pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations, l'entretien et les réglages doivent être réalisés par des centres de réparation Black & Decker autorisés ou un personnel professionnel. Cet outil ne renferme aucun composant pouvant être réparé par le client.

Information sur les réparations

Que vous ayez besoin d'un avis technique, d'une réparation ou de pièces de rechange authentiques installées en usine, communiquez avec l'établissement Black & Decker le plus près de chez vous. Pour trouver l'établissement de réparation de votre région, consulter le répertoire des Pages jaunes à la rubrique « Outils électriques » ou composer le numéro suivant : **1 (800) 54-HOW-TO (544-6986).**

Garantie complète de deux ans pour une utilisation domestique

Black & Decker (É.-U.) Inc. garantit ce produit pour une durée de deux ans contre tout défaut de matériau ou de fabrication. Le produit défectueux sera remplacé ou réparé sans frais d'une des deux façons suivantes :

La première façon consiste en un échange chez le détaillant où le produit a été acheté (à la condition que le magasin soit un détaillant participant). Tout retour doit se faire durant la période correspondant à la politique d'échange du détaillant (habituellement, de 30 à 90 jours après l'achat). Une preuve d'achat peut être requise. Vérifier auprès du détaillant pour connaître sa politique concernant les retours hors de la période définie pour les échanges.

La deuxième option est d'apporter ou d'envoyer le produit (transport payé d'avance) à un centre de réparation autorisé ou à un centre de réparation de Black & Decker pour faire réparer ou échanger le produit, à notre discrétion. Une preuve d'achat peut être requise. Les centres de réparation autorisés ou appartenant à Black & Decker sont répertoriés dans les Pages jaunes, sous la rubrique « Outils électriques » du bottin téléphonique.

Cette garantie ne s'applique pas aux accessoires. Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques et vous pourriez avoir d'autres droits qui varient d'un État ou d'une province à l'autre. Si vous avez des questions, communiquez avec le directeur du centre de réparation Black & Decker le plus près de chez vous. Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial.

REMPLACEMENT GRATUIT DES ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT : Si vos étiquettes d'avertissement deviennent illisibles ou sont manquantes, composer le **1-800-544-6986** pour faire remplacer gratuitement vos étiquettes

Imported by / Importé par
Black & Decker Canada Inc.
100 Central Ave.
Brockville (Ontario) K6V 5W6

Voir 'Outils électriques'
– Pages Jaunes –
pour Service et ventes



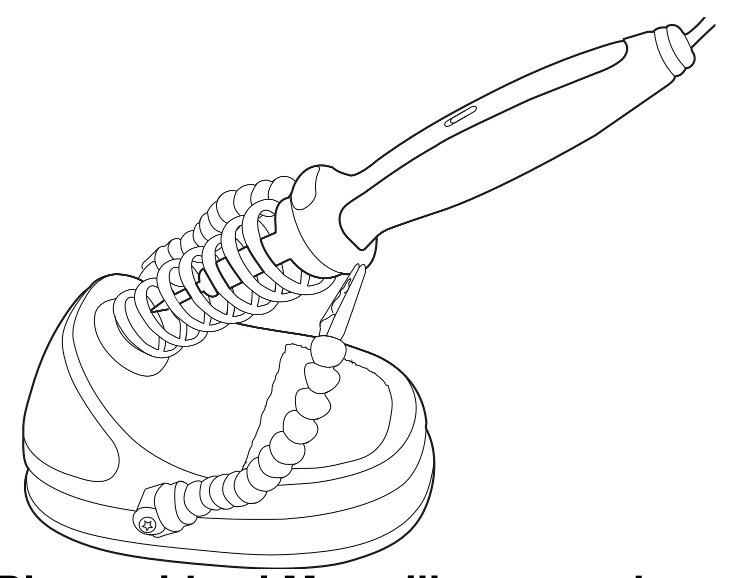


CI500 - PUNZÓN DE HIERRO PARA TRABAJOS ARTESANALES/SOLDAR DE DOBLE TEMPERATURA

MANUAL DE INSTRUCCIONES

ANTES DE DEVOLVER ESTE PRODUCTO POR CUALQUIER RAZÓN, POR FAVOR LLAME AL (55)5326-7100

CONSERVE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS.



Bienvenido al Maravilloso mundo de productos para trabajo artesanal de Black & Decker.

Su nuevo Punzón de hierro para trabajo artesanal de doble temperatura está diseñado para aplicar dos ajustes de temperatura a casi cualquier superficie utilizando una variedad de puntas diferentes. Encontrará docenas de usos en el taller y en su casa para esta herramienta versátil.

Para su seguridad personal y para una operación correcta de su Punzón de hierro para trabajo artesanal, dedique un tiempo para leer cuidadosamente y comprender todas las normas e instrucciones de seguridad incluidas en este folleto.

Gracias por elegir Black & Decker.

⚠Normas de seguridad importantes

⚠**ADVERTENCIA: Lea y comprenda todas las instrucciones.** El incumplimiento de todas y cada una de las instrucciones enumeradas debajo puede provocar descarga eléctrica, incendio o daños personales serios.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

⚠**ADVERTENCIA:** Al utilizar Herramientas eléctricas, siempre se deben tomar ciertas precauciones básicas de seguridad para minimizar el riesgo de incendio, descargas eléctricas y lesiones personales.

1. **MANTENGA LIMPIA EL ÁREA DE TRABAJO.** Los espacios y los bancos de trabajo abarrotados son propensos a las lesiones.
2. **TENGA EN CUENTA EL ENTORNO DEL ÁREA DE TRABAJO.** No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia. No utilice herramientas eléctricas en zonas húmedas o mojadas. Mantenga el área de trabajo bien iluminada.
3. **MANTENGA A LOS NIÑOS ALEJADOS.** Todas las visitas deben alejarse del área de trabajo. No permita que las visitas entren en contacto con la herramienta o el cable prolongador. Supervise el uso de esta herramienta por los niños.
4. **ALMACENE LAS HERRAMIENTAS QUE NO UTILIZA.** Cuando no las utilice, las herramientas deben guardarse en un lugar seco, alto o bajo llave, lejos del alcance de los niños.
5. **USE LENTES DE SEGURIDAD.**
6. **NO TIRE DEL CABLE.** Nunca transporte la herramienta por el cable ni lo jale para desconectarla del tomacorriente. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite y los bordes afilados.
7. **NO SE ESTIRE.** Conserve el equilibrio adecuado y manténgase parado correctamente en todo momento.
8. **DESCONECTE LAS HERRAMIENTAS.** Cuando no las utilice, antes del mantenimiento y al cambiar los accesorios.
9. Esta herramienta se recomienda para su uso en interiores solamente
10. **MANTÉNGASE ALERTA.** Fíjese en lo que está haciendo. Use el sentido común. No opere la herramienta si está cansado.
11. **NO TOQUE LA PUNTA CALIENTE DE LA HERRAMIENTA O LA SOLDADURA DERRETIDA.** La temperatura de funcionamiento de esta herramienta es 900°F aproximadamente en el ajuste ALTO (HIGH) (II) y 500°F en el ajuste BAJO (LOW) (I).
12. **Nunca** intente utilizar un material distinto de los recomendados en este manual.
13. **Mantenga** su punzón de hierro para trabajo artesanal alejado de todo material inflamable.
14. **Para evitar quemaduras,** siempre suponga que la punta está caliente y coloque el punzón de hierro para trabajo artesanal en su pie de protección.
15. **Nunca** deje su herramienta enchufada y sin protección. Después de utilizarla, desenchufe la herramienta, permita que la punta se enfríe y guárdela en un lugar seguro.
16. **Antes de realizar ajustes** (retirar o volver a colocar una punta, etc.) asegúrese de que la herramienta esté desenchufada y fría.
17. **Siempre** trabaje en un área bien ventilada.
18. **No sumerja** la herramienta en un entorno líquido.

⚠**ADVERTENCIA:** Este producto contiene sustancias químicas, incluido el plomo, reconocidas por el Estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros problemas reproductivos. ***Lave sus manos después de utilizarla. Esto también se aplica a las soldaduras en base a plomo.***

Cables prolongadores

Sólo se deben utilizar cables prolongadores con cubierta redonda, y
Sólo se deben utilizar cables prolongadores con cubierta redonda, y
recomendamos que estén en la lista de Underwriters Laboratories (U.L.). Un cable prolongador debe tener una medida de conductor adecuada (AWG o Medida de conductor estadounidense) por seguridad y para evitar la disminución del rendimiento. A menor número de calibre del conductor, mayor será la capacidad del cable; es decir, un calibre 16 tiene más capacidad que un calibre 18. Cuando se utiliza más de un cable prolongador para lograr la longitud total, asegúrese de que cada prolongación tenga la medida

mínima del conductor. Antes de utilizar un cable prolongador, verifique que no posea cables sueltos o expuestos, un aislamiento dañado o accesorios defectuosos. Realice las reparaciones necesarias o reemplace el cable si es necesario. Black & Decker cuenta con cables prolongadores disponibles incluidos en la lista de U.L. Para determinar el tamaño mínimo requerido, consulte la tabla a continuación:

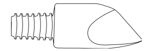
Calibre mínimo para cables prolongadores					
Voltios	**Largo total del cable en pies**				
120 V	0-25	26-50	51-100	101-150	
240 V	0-50	51-100	101-200	201-300	
Capacidad nominal en amperios					
Más de que	**No más de que**		**Medida de conductor estadounidense**		
0 -	6	18	16	16	14
6 -	10	18	16	14	12
10 -	12	16	16	14	12
12 -	16	14	12	No recomendado	

Clavija polarizada

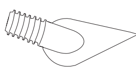
Se emplean clavijas polarizadas (con una pata más ancha que la otra) para reducir los riesgos de choque eléctrico. Cuando el cordón eléctrico cuente con este tipo de clavija, ajustará en un contacto polarizado solamente de una manera. Si la clavija no ajusta completamente en su
contacto, inviértala. Si aún así no ajusta, llame a un electricista calificado para que le instale un contacto polarizado apropiado. No modifique o haga cambios en la clavija por ningún motivo.

Utilice su Punzón de hierro para trabajo artesanal para una variedad de aplicaciones, entre ellas, trabajos de combustión en madera, soldaduras, técnica para personalizar álbumes de fotos y transferencia de imágenes.

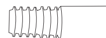
Utilice su Punzón de hierro para trabajo artesanal de doble temperatura para decorar y personalizar una variedad de materiales diferentes. Alta temperatura (II) para madera, cuero, calabaza, papel de gran gramaje, papel maché, caña de mimbre y plásticos pesados. Baja temperatura (I) para papel liviano, tela no aterciopelada, plásticos delgados, espuma, cera de velas y jabones.



UNIVERSAL: ideal para líneas amplias y delgadas en una variedad de materiales.



LÁGRIMA: utilice para detalles o sombreados de áreas amplias. Realice un diseño de una flor fácilmente con esta figura de pétalo.



REDONDA: ideal para puntos, curvas y escribir en cursiva. Realice un borde en la próxima página de su álbum.

Utilice el punzón de hierro para trabajo artesanal en Alta (II) temperatura para cortar clichés o plásticos gruesos. La punta de forma cónica también puede utilizarse para los detalles en todos los materiales enumerados anteriormente.

CÓNICA: utilice para cortar clichés o en aplicaciones de detalles en madera.

Utilice la punta para soldar en Alta (II) temperatura para soldar vidrio, metal y cables

SOLDAR: utilice para vitrales, fabricar y reparar joyas, pequeños aparatos electrónicos y de alta fidelidad.

La cuchilla caliente es perfecta para cortar en caliente y tallar una variedad de materiales. Cuero, cuerda, poliestireno, núcleo de espuma, cartón opaco, plásticos, cera de velas y jabón. También utilice la cuchilla caliente para fundir materiales recientemente cortados a fin de evitar que se deshilachen.

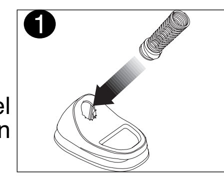
CUCHILLA CALIENTE: utilice un borde recto no conductor del calor para cortes rectos en núcleos de espuma o utilice la punta de la cuchilla para detalles de tallado en calabazas artificiales.

Utilice el mini hierro en Baja (I) temperatura para detalles en papel de periódico, cintas o telas. También en Baja (I) temperatura, el mini hierro transferirá la tina de cualquier fotocopia o impresión a color o en blanco y negro en madera, vidrio, cerámica, papel o tela. Grabe en relieve las telas con imágenes de sellos de caucho colocando la tela "hacia abajo" sobre el sello y cubriendo con un trozo de papel. Caliente hasta que la imagen del sello de caucho aparezca en el papel.

Mini hierro: utilice para aplicaciones con calor, entramado de fusibles y cintas, acolchado de aplicaciones, costuras y dobladillos, artesanías en papel y transferencia de imágenes.

Armado

Inserte el soporte de resorte en la base del Punzón de hierro para trabajo artesanal **(figura 1)** alineando las protuberancias en el soporte con las ranuras en el orificio. Empuje el soporte hacia adentro hasta que se escuche un “ruido seco” y quede firme en su lugar.



Operación

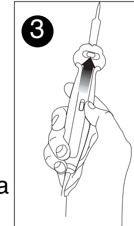
⚠ **ADVERTENCIA:** Tenga en cuenta que este producto puede encender el material. Si éste es el caso, pruebe una pieza de material desechable. También proteja el material debajo de la pieza de trabajo con un material resistente al calor a fin de evitar daños ocasionados por el calor a un banco, etc.

Cómo encender la unidad

Nota: El canal alrededor de la parte inferior de la base sirve como enrollacable para el cable.

Para encender el Punzón de hierro para trabajo artesanal, enchufe el cable en un tomacorriente de 120 V adecuado. La punta comenzará a calentarse tan pronto enchufe el Punzón de hierro para trabajo artesanal. Presione el interruptor como se muestra en la **figura 2** para seleccionar el ajuste BAJO (I) o ALTO (II). Utilice el ajuste ALTO (II) para trabajos de combustión en madera y aplicaciones de soldaduras y el ajuste BAJO (I) para aplicaciones en hierro/plásticos, papel y telas.

Indicador de listo para usar



Hay un indicador de "listo para usar", como se muestra en la **figura 3**, incorporado en el mango del Punzón de hierro para trabajo artesanal. El indicador está de color gris a una temperatura ambiente. Cuando la ventana muestra un color amarillo constante, la punta ha alcanzado la temperatura BAJA (I) (en 5 minutos aproximadamente). Cuando la ventana muestra un color rojo constante, la punta ha alcanzado la temperatura ALTA (II).

Almacenamiento de la punta

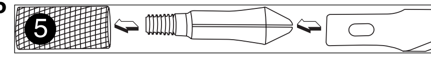
Hay un depósito de almacenamiento conveniente incorporado en el Punzón de hierro para trabajo artesanal. Para retirar el depósito de la base de la unidad, presione en los lados y empuje hacia afuera como se muestra en la **figura 4**.

⚠ **ADVERTENCIA:** Permita que las puntas se enfríen antes de cambiarlas o almacenarlas.

Ensamble del punto de la cuchilla

⚠ **ADVERTENCIA:** Peligro de corte. La hoja de la cuchilla es afilada. Tenga especial cuidado al manejar la hoja de la cuchilla en todo momento.

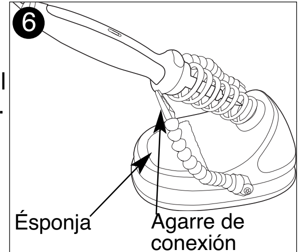
Nota: la hoja de la cuchilla puede reemplazarse en las tiendas locales de pasatiempos y suministros artesanales.



Consulte la **figura 5** para conocer cómo ensamblar el punto de la cuchilla caliente. Coloque la cuchilla en el sujetador, luego coloque el sujetador en el manguito. Deslice cuidadosamente el ensamble en el mango del Punzón de hierro para trabajo artesanal.

Pinzas tercera mano y esponja Figura 6

Su Punzón de hierro para trabajo artesanal incluye dos pinzas de brazos flexibles que son útiles al trabajar con artículos pequeños. Observe que las pinzas de conexión que sujetan al artículo que se está calentando pueden calentarse también. Permita que transcurra un tiempo prolongado para que las pinzas se enfríen antes de tocarlas o guardar el Punzón de hierro para trabajo artesanal. La esponja ubicada en la base del Punzón de hierro para trabajo artesanal es útil para limpiar las puntas intercambiables.



⚠ **PRECAUCIÓN:** La esponja debe humedecerse completamente antes de usar y se debe controlar con frecuencia para asegurarse de que no se ha secado. No toque una esponja seca con una punta de hierro caliente. Evite que la punta caliente entre en contacto con piezas de plástico de la base.

Puntas para soldaduras básicas

Nota: El proceso de **"estañar"** la punta para soldar es útil para garantizar una buena junta de soldadura. Una punta estañada posee una capa delgada de soldadura aplicada a ella y no posee fundente de soldaduras. El **"fundente"** es una sustancia química incluida en la mayoría de los alambres de soldaduras que ayuda a limpiar el área que se está a punto de unir. Al comprar la soldadura, verifique que contenga fundente o, de lo contrario, aplique fundente al área de unión según se indica.

1. Coloque el Punzón de hierro para trabajo artesanal en Alto (II) y espere hasta que el Indicador de listo para usar aparezca de color "ROJO" constante, lo que indica que el hierro ha alcanzado la temperatura deseada.
2. Al trabajar con piezas pequeñas, utilice las pinzas tercera mano para organizar las 2 piezas que se van a soldar de modo que estén en contacto. Asegúrese de que el material sujetado por las pinzas sea resistente al calor y de que no será dañado por ningún exceso de soldadura. Para piezas más grandes, asegúrese de que su pieza de trabajo esté sobre una superficie resistente al calor a fin de evitar daños por el calor a un banco, etc.
3. Limpie la punta en la esponja humedecida para retirar la soldadura vieja.

4. Toque la soldadura con la punta caliente para recubrir la punta o galvanizar el final.
5. Sostenga la punta para soldar contra la pieza de trabajo más grande junto al área de unión. El objetivo es calentar las 2 piezas de trabajo hasta que estén lo suficientemente calientes para derretir la soldadura. En trabajos en vitrales, toque levemente la punta del hierro con la junta metálica de cobre.
6. Sostenga la soldadora contra la pieza de trabajo cerca de la unión, pero no toque la punta para soldar.
7. Si la pieza de trabajo está lo suficientemente caliente, la soldadura fluirá hacia la unión.
8. Quite el Punzón de hierro para trabajo artesanal tan pronto como fluya la soldadura.

Limpieza

Para limpiar la herramienta, sólo utilice jabón suave y un paño húmedo. Muchos limpiadores para uso doméstico pueden contener sustancias químicas que pueden dañar el plástico severamente. Además, tampoco utilice gasolina, aguarrás, barniz o solvente, líquidos de limpieza secos o productos similares. Nunca permita que penetre líquido dentro de la herramienta y nunca sumerja ninguna de las piezas en un líquido.

Importante

Para garantizar la SEGURIDAD y CONFIABILIDAD del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes deben ser realizados por los Centros de mantenimiento de Black & Decker u otro personal calificado. Esta herramienta contiene componentes que el cliente no puede reparar.

Información de servicio

Si necesita consejo técnico, reparaciones o piezas de repuesto originales de fábrica, póngase en contacto con el centro de mantenimiento de Black & Decker más cercano a su domicilio.
Para ubicar a su servicio local, consulte “Herramientas eléctricas” en la sección amarilla, o llame al: **(55)5326-7100**.

Garantía completa de dos años para uso en el hogar

Black & Decker (EE.UU.) Inc. ofrece una garantía de dos años por cualquier defecto del material o de fabricación de este producto. El producto defectuoso se reparará o reemplazará sin costo alguno de una de las siguientes maneras:
La primera opción, el reemplazo, es devolver el producto al comercio donde se lo adquirió (siempre y cuando se trate de un comercio participante). Las devoluciones deben realizarse conforme a la política de devolución del comercio (generalmente, entre 30 y 90 días posteriores a la venta). Le pueden solicitar comprobante de compra. Consulte en el comercio acerca de la política especial sobre devoluciones una vez excedido el plazo establecido.
La segunda opción es llevar o enviar el producto (con flete pago) a un Centro de mantenimiento propio o autorizado de Black & Decker para su reparación o reemplazo según nuestro criterio. Le pueden solicitar comprobante de compra. Encontrará una lista de los centros de mantenimiento autorizados y de propiedad de Black & Decker en "Herramientas eléctricas" en las páginas amarillas de la guía telefónica.
Esta garantía no se extiende a los accesorios. Esta garantía le concede derechos legales específicos que pueden variar según el estado. Ante cualquier inquietud, comuníquese con el Centro de mantenimiento de Black & Decker más cercano. Este producto no es para uso comercial.
REEMPLAZO GRATUITO DE LAS ETIQUETAS DE ADVERTENCIA: Si sus etiquetas de advertencia se vuelven ilegibles o faltan, llame al **(55)5326-7100** para que se le reemplacen gratuitamente.

Para reparación y servicio de sus herramientas eléctricas, favor de dirigirse al Centro de Servicio más cercano:

CULIACAN, SIN
Av. Nicolás Bravo #1063 Sur
(667) 7 12 42 11
Col. Industrial Bravo

GUADALAJARA, JAL
Av. La Paz #1779
(33) 3825 6978
Col. Americana Sector Juarez

MEXICO, D.F.
Eje Central Lázaro Cardenas No. 18
(55) 5588 9377
Local D, Col. Obrera

MERIDA, YUC
Calle 63 #459-A
(999) 928 5038
Col. Centro

MONTERREY, N.L.
Av. Francisco I. Madero No.831
(81) 8375 2313
Col. Centro

PUEBLA, PUE
17 Norte #205
(222) 246 3714
Col. Centro

QUERETARO, QRO
Av. Madero 139 Pte.
(442) 214 1660
Col. Centro

SAN LUIS POTOSI, SLP
Av. Universidad 1525
(444) 814 2383
Col. San Luis

TORREON, COAH
Blvd. Independencia, 96 Pte.
(871) 716 5265
Col. Centro

VERACRUZ, VER
Prolongación Díaz Mirón #4280
(229)921 7016
Col. Remes

VILLAHERMOSA, TAB
Constitución 516-A
(993) 312 5111
Col. Centro

PARA OTRAS LOCALIDADES LLAME AL: (55) 5326 7100

Vea "Herramientas eléctricas (Tools-Electric)" – Páginas amarillas – para Servicio y ventas



BLACK & DECKER S.A. DE C.V.
BOSQUES DE CIDROS ACCESO RADIATAS NO. 42
COL. BOSQUES DE LAS LOMAS.
05120 MÉXICO, D.F
TEL. 55-5326-7100

ESPECIFICACIONES

120V - 50/60 Hz - 25W

900° alta 500° baja

Cat.No. CI500 Form No. 632901-00 Rev. 1 OCT. 2005